

Е. М. Матвеев
Институт лингвистических исследований РАН
(Россия, Санкт-Петербург)
ematveev@list.ru

**ОНОМАСТИЧЕСКИЕ ФОРМУЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В
ИДИОСТИЛЯХ ПОЭТОВ XVIII ВЕКА**
**(о проекте словаря антропонимов, теонимов и мифонимов в русской
олической поэзии XVIII века)**

С 2018 г. в ИЛИ РАН ведется работа по подготовке словаря антропонимов, теонимов и мифонимов в русской поэзии XVIII в. (на материале жанра торжественной оды). Такой словарь предполагается подготовить и выпустить в рамках серии тематических выпусков словарного проекта «Словарь языка М.В. Ломоносова». Антропонимика XVIII в. традиционно не являлась предметом описания русской исторической лексикографии. «Словарь Академии Российской» и «Словарь церковнославянского и русского языка» не содержат имен собственных. В «Словаре русского языка XVIII века» антропонимы, теонимы и мифонимы отражены весьма ограниченно. В опубликованных выпусках словаря [СлРЯ XVIII] образно-символическое или переносное употребление имен последовательно показано только в отношении имен мифологических – библейские и исторические имена, активно использующиеся в русской поэзии XVIII в. в образном контексте или в переносном значении, в словаре не описаны.

Между тем, антропонимы и примыкающие к ним теонимы и мифонимы в русской словесной культуре XVIII в. исключительно важны для формирующегося в эту эпоху русского литературного языка и для идиостилей русских поэтов – именно в это время в России идет интенсивное формирование ономастического поля как особой лингвистической и историко-культурной категории и складывается культурно-исторический антропонимический тезаурус новой европеизированной культуры. При этом особенно ярко ощутимо функционирование имен в качестве формульных элементов ведущего поэтического жанра эпохи «готового слова» – торжественной оды. Цель готовящегося словаря – показать эти формульные элементы торжественной оды, пользуясь лексикографическими средствами.

В материал словаря войдут торжественные оды В.К. Тредиаковского, М.В. Ломоносова, А.П. Сумарокова, В.П. Петрова, Н.Н. Поповского, М.М. Хераскова, А.А. Ржевского, Г.Р. Державина и Е.И. Кострова. К настоящему времени создается база данных антропонимов, теонимов и мифонимов в торжественных одах этих поэтов (сейчас в базе более 1600 примеров). В базе отдельно фиксируются различные формы семантических переосмыслений антропонимов и мифонимов¹.

Модель словарной статьи словаря представлена в таблице:

¹ О семантической многоплановости мифологических имен в русской словесности XVIII века см., в частности: [Войнова 1977].

Энциклопедическая форма имени
Форма имени на языке оригинала, хронологическая информация (для исторических лиц)
Краткое семантическое описание
Перечень форм имени, встретившихся в материале; статистика
Примеры использования имени в прямом значении
Примеры использования имени с преобразованием семантики - в аллегории, в простой устойчивой символике, в том числе имя в значении топонима или этнонима (помета <i>В аллег.</i>) - в значении нарицательного существительного (помета <i>Антм.</i>) - вместо другого антропонима (помета <i>Олицетв.</i>) - в составе перифразы (помета <i>В перифр.</i>) - в составе сравнения (помета <i>В сравн.</i>) - в составе устойчивых сочетаний (лексикографические знаки ◊, Δ, ∠)
Имя в рифменной позиции (<i>Рфм.</i>)
☞ Примечания

Приведем примеры словарных статей.

Ахилл (греч. *Ἀχιλλεύς*) — легендарный герой Троянской войны, сын Пелея.

Ахиллес (6), Ахилл (1)

Ахилл в бою как огонь палящий (Ломоносов, 41).

Антм. ‘воин’

То не мать басней Троя, / Не один тут Ахиллес: / Каждый рядовой из строя Мужеством есть Геркулес (Тредиаковский, 152).

Под инну Троя вновь приступит / Российский храбрый Ахиллес (Ломоносов, 106).

Пойдет Российский Ахиллес, / Взревет моря, восстонет лес (Сумароков, 139).

Пред поздным льстится быть потомством / Достойный песней Ахиллес (Петров, 36).

Олицетв.

О П. А. Румянцеве. *Подносит лавры и оливы, / Екатерине ахиллес* (Сумароков, 187).

Он сведеньем Уликс, геройством Ахиллес (Петров, 96).

О Г. А. Потемкине. *Когда б он не был Ахиллесом, / Всемерно был бы он Гомер* (Петров, 136).

В перифр.

О вел. кн. Павле Петровиче. *Ты будь российский Ахиллес* (Сумароков, 161).

О вел. кн. Константине Павловиче. *Броней небесной обложенный / Родился новый Ахиллес* (Петров, 133).

Рфм. *Ахиллес – Геркулес* (Тредиаковский, 152), *Ахиллес – небес* (Ломоносов, 106), *Ахиллес – лес* (Сумароков, 139), *лес – Ахиллес* (Сумароков, 161, 187), *желез – Ахиллес*

(Петров), *Небес – Ахиллес* (Петров, 96), *чудес – Ахиллес* (Петров, 133), *примесом – Ахиллесом* (Петров, 136).

Мафусаил – в Ветхом Завете один из праотцов человечества, предок Ноя, прославившийся своим долголетием.

Мафусаил (1)

Δ Мафусаилов век. *О долголетию.*

Щедроты окиян излей / Помазаный святым елеем; **Мафусаилов век** владей, / В законах буди Моисеем <обращение к Павлу I> (Херасков, 204).

Ньютон, Исаак (англ. *Isaac Newton*, 1642–1727) — английский физик, астроном и математик.

Невтон (3)

В алле. О развитии естественных наук в России.

Твоя сияюща корона, / В России Лока и Невтона / И всех премудрых оживит (Сумароков, 39).

Возржим на здания Палладе, / И на жилищи Росских муз: / Узрим божественна Платона, / Сократа, Локка и Невтона (Сумароков, 124).

Антм. ‘естествоиспытатель’

Что может собственных Платонов / И быстрых разумом Невтонов / Российская земля раждать (Ломоносов, 206).

Рфм. Платонов – Невтонов (Ломоносов, 206), *корона – Невтона* (Сумароков, 39), *Платона – Невтона* (Сумароков, 124).

ЛИТЕРАТУРА

Войнова Л.А. Функционально-семантические особенности мифологических собственных имен и показ их в историческом словаре XVIII в. // Проблемы исторической лексикографии. Л., 1977. С. 121–129.

СлРЯ XVIII – Словарь русского языка XVIII века. Вып. 1–6. Л., 1984–1991. Вып. 7–22–. СПб., 1992–2019–.